Zeitschrift: Verwaltungsbericht des Regierungsrates, der kantonalen Verwaltung

und der Gerichtsbehörden für das Jahr ... = Rapport de gestion du Conseil-exécutif, de l'administration cantonale et des autorités

judiciaires pendant l'année ...

Herausgeber: Staatskanzlei des Kantons Bern

Band: - (2004)

Heft: [2]: Rapport de gestion : rapport

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 28.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Table des matières

Α.	Rapports de gestion du Conseil- exécutif et des Directions	3	Direction de l'économie publique 23
		3.1	Les priorités de l'exercice 23
1	Le Conseil-exécutif en tant qu'autorité	3.2	Rapports des offices 24
	collégiale 3	3.2.1	Secrétariat général 24
,		3.2.2	Office de l'agriculture et de la nature (OAN) 24
1.1	Priorités de l'activité du Conseil-exécutif 3	3.2.3	Office des forêts (OFOR) 27
1.1.1	Activités du collège gouvernemental 3	3.2.4	Office de l'économie bernoise (beco) 28
1.1.2	Fondements de l'organisation de l'Etat 3	3.3	Ressources humaines 30
1.1.3	-		
	Ordre et sécurité publics 4	3.3.1	Vue d'ensemble 30
1.1.4	Formation et culture 5	3.3.2	Changements dans le personnel d'encadrement 30
1.1.5	Santé, politique sociale 6	3.3.3	Formation 30
1.1.6	Organisation du territoire, environnement, infrastructure, énergie 6	3.3.4	Amélioration de la représentation et du statut professionnel des femmes 30
1.1.7	Economie 7	3.3.5	Remarques 30
1.1.8	Finances 8	3.4	Programme législatif (aperçu) 31
1.2	Relations extérieures du canton 8	3.5	Projets informatiques 31
1.2.1	Relations avec la Confédération 8	3.6	Contrôle des résultats des subventions
1.2.2	Relations avec les autres cantons 9		cantonales 31
1.2.3	Relations avec les communes 11	3.6.1	Vue d'ensemble 31
1.2.4	Relations avec les Eglises nationales 11	3.6.2	Commentaire des contrôles de résultats 32
1.3	Délégation des membres du Conseil-exécutif	3.7	Autres projets importants 33
1.5	-		
	dans des organes administratifs 11	3.8	Interventions parlementaires
		0.04	(motions et postulats) 33
		3.8.1	Classement de motions et de postulats 33
		3.8.2	Réalisation de motions et de postulats 34
2	Chancellerie d'Etat 13		
2.1	Les priorités de l'exercice 13	4	Direction de la santé publique
2.2	Rapports des offices 13		et de la prévoyance sociale 37
2.2.1	Office des services centraux (OSC) 13		
2.2.2	Office des services linguistiques	4.1	Les priorités de l'exercice 37
	et juridiques (OSLJ) 14	4.2	Rapports des offices 37
2.2.3	Archives de l'Etat (AEB) 15	4.2.1	Secrétariat général 37
2.2.4	Office d'information (OI) 16	4.2.1	Office du médecin cantonal 38
2.2.5	Secrétariat du parlement (SP) 17	4.2.2	Office du pharmacien cantonal 38
2.2.6	Bureau cantonal de l'égalité	4.2.4	Laboratoire cantonal 39
	entre la femme et l'homme (BEFH) 17	4.2.5	Office des affaires sociales 40
2.3	Ressources humaines 18	4.2.6	Office juridique 40
2.3.1	Vue d'ensemble 18	4.2.7	
			Office des hôpitaux 41
2.3.2	Changements dans le personnel	4.2.8	Office des personnes âgées et handicapées 42
0.00	d'encadrement 18	4.3	Ressources humaines 43
2.3.3	Formation 18	4.3.1	Vue d'ensemble 43
2.3.4	Mise en œuvre des directives sur l'égalité 18	4.3.2	Changements dans le personnel d'encadrement 43
2.4	Programme législatif 18	4.3.3	Formation 43
2.5	Projets informatiques	4.3.4	Amélioration de la représentation
	(aperçu) 19		et du statut professionnel des femmes 43
2.6	Contrôle des résultats des subventions	4.3.5	Remarques particulières 43
	cantonales 19	4.4	Programme législatif (aperçu) 43
2.7	Autres projets importants	4.5	Projets informatiques (aperçu) 44
	(aperçu) 19	4.6	Contrôle des résultats des subventions cantonales 44
2.8	Interventions parlementaires	4.6.1	Aperçu 44
	(motions et postulats) 19	4.6.2	Commentaire des contrôles de résultats 44
2.8.1	Classement de motions et de postulats	4.0.2	Interventions parlementaires 45
2.0.1		4.7.1	
000			Classement de motions et de postulats 45
2.8.2	Exécution de motions et de postulats 20	4.7.2	Réalisation de motions et de postulats 45
2.9	Initiatives populaires – état de traitement (aperçu) 21		

5	Direction de la justice, des affaires communales	7	Direction des finances 75
	et des affaires ecclésiastiques 49	7.1	Les priorités de l'exercice 75
		7.2	Rapports des offices 76
5.1	Les priorités de l'exercice 49	7.2.1	Secrétariat général 76
5.2	Rapports des offices 50	7.2.2	Administration des finances 77
5.2.1	Secrétariat général (Délégué aux affaires	7.2.3	Intendance des impôts 79
0.2.1	ecclésiastiques) 50	7.2.4	Office du personnel 80
5.2.2	Office de gestion et de surveillance (OGS) 51	7.2.5	Office d'organisation 82
5.2.3	Office de affaires communales et de	7.2.6	Administration des domaines 83
5.2.3			
504	l'organisation du territoire (OACOT) 52	7.3	
5.2.4	Office cantonal des mineurs (OM) 55	7.3.1	Vue d'ensemble 83
5.2.5	Office juridique (OJ) 56	7.3.2	Changements dans le personnel d'encadrement 83
5.2.6	Office des assurances sociales	7.3.3	Amélioration de la représentation et du statut
	et de la surveillance des fondations (OASSF) 57		professionnel des femmes 83
5.3	Ressources humaines 58	7.4	Programme législatif (aperçu) 84
5.3.1	Vue d'ensemble 58	7.5	Projets informatiques 84
5.3.2	Changements dans le personnel	7.6	Contrôles des résultats des subventions
	d'encadrement 59		cantonales 84
5.3.3	Formation 59	7.7	Autres projets importants (aperçu) 84
5.3.4	Amélioration de la représentation	7.8	Interventions parlementaires
	et du statut professionnel des femmes 59		(motions et postulats) 84
5.4	Programme législatif (aperçu) 59	7.8.1	Classement de motions et de postulats 84
5.5	Projets informatiques (aperçu) 59	7.8.2	Réalisation de motions et de postulats 85
5.6	Contrôle des résultats des subventions cantonales 60		
5.6.1	Vue d'ensemble 60	8	Direction de l'instruction publique 89
		0	Direction de l'instruction publique
5.6.2	Commentaire des contrôles de résultats 60	0.4	Landard 44 and Harrandan 00
5.7	Autres projets importants (aperçu) 60	8.1	Les priorités de l'exercice 89
5.8	Interventions parlementaires 60	8.2	Rapports des offices 89
5.8.1	Classement de motions et de postulats 60	8.2.1	Secrétariat général 89
5.8.2	Réalisation de motions et de postulats 60	8.2.2	Office de l'enseignement préscolaire
			et obligatoire, du conseil et de l'orientation 90
		8.2.3	Office de l'enseignement secondaire du
			2 ^e degré et de la formation professionnelle 91
		8.2.4	Office de l'enseignement supérieur 91
6	Direction de la police	8.2.5	Office de la culture 92
	et des affaires militaires (POM) 63	8.2.6	Office des services centralisés 92
		8.3	Ressources humaines 93
6.1	Les priorités de l'exercice 63	8.3.1	Vue d'ensemble 93
6.2.1	Secrétariat général (SG) 64	8.3.2	Changements dans le personnel d'encadrement 93
6.2.2	Police cantonale (POCA) 64	8.3.3	Formation 93
6.2.3	Office de la circulation routière	8.3.4	Amélioration de la représentation et du statut
0.2.0	et de la navigation (OCRN) 65	0.0.4	professionnel des femmes 93
604		8.4	Programme législatif 94
6.2.4	Office de la privation de liberté		
005	et des mesures d'encadrement (OPLE) 65	8.5	Projets informatiques (aperçu) 94
6.2.5	Office de la population et des migrations (OPM) 67	8.6	Contrôle des résultats des subventions
6.2.6	Office de la sécurité civile, du sport et des affaires		cantonales 94
	militaires (OSSM) 68	8.7	Autres projets importants (vue d'ensemble) 94
6.3		8.7 8.8	Autres projets importants (vue d'ensemble) 94 Interventions parlementaires
	militaires (OSSM) 68	8.8	Autres projets importants (vue d'ensemble) 94 Interventions parlementaires (motions et postulats) 95
6.3	militaires (OSSM) 68 Ressources humaines 69		Autres projets importants (vue d'ensemble) 94 Interventions parlementaires
6.3 6.3.1	militaires (OSSM) 68 Ressources humaines 69 Vue d'ensemble 69	8.8	Autres projets importants (vue d'ensemble) 94 Interventions parlementaires (motions et postulats) 95
6.3 6.3.1	militaires (OSSM) 68 Ressources humaines 69 Vue d'ensemble 69 Changements dans le personnel	8.8.1	Autres projets importants (vue d'ensemble) 94 Interventions parlementaires (motions et postulats) 95 Classement de motions et postulats 95
6.3 6.3.1 6.3.2 6.3.3	militaires (OSSM) 68 Ressources humaines 69 Vue d'ensemble 69 Changements dans le personnel d'encadrement 69 Formation 70	8.8.1	Autres projets importants (vue d'ensemble) 94 Interventions parlementaires (motions et postulats) 95 Classement de motions et postulats 95
6.3 6.3.1 6.3.2	militaires (OSSM) 68 Ressources humaines 69 Vue d'ensemble 69 Changements dans le personnel d'encadrement 69 Formation 70 Amélioration de la représentation	8.8.1	Autres projets importants (vue d'ensemble) 94 Interventions parlementaires (motions et postulats) 95 Classement de motions et postulats 95
6.3 6.3.1 6.3.2 6.3.3 6.3.4	militaires (OSSM) 68 Ressources humaines 69 Vue d'ensemble 69 Changements dans le personnel d'encadrement 69 Formation 70 Amélioration de la représentation et du statut professionnel des femmes 70	8.8 8.8.1 8.8.2	Autres projets importants (vue d'ensemble) 94 Interventions parlementaires (motions et postulats) 95 Classement de motions et postulats 95 Réalisation de motions et postulats 96 Direction des travaux publics,
6.3 6.3.1 6.3.2 6.3.3 6.3.4 6.3.5	militaires (OSSM) 68 Ressources humaines 69 Vue d'ensemble 69 Changements dans le personnel d'encadrement 69 Formation 70 Amélioration de la représentation et du statut professionnel des femmes 70 Remarques 70	8.8 8.8.1 8.8.2	Autres projets importants (vue d'ensemble) 94 Interventions parlementaires (motions et postulats) 95 Classement de motions et postulats 95 Réalisation de motions et postulats 96 Direction des travaux publics,
6.3 6.3.1 6.3.2 6.3.3 6.3.4 6.3.5 6.4	militaires (OSSM) 68 Ressources humaines 69 Vue d'ensemble 69 Changements dans le personnel d'encadrement 69 Formation 70 Amélioration de la représentation et du statut professionnel des femmes 70 Remarques 70 Programme législatif (aperçu) 70	8.8.1 8.8.2 9	Autres projets importants (vue d'ensemble) 94 Interventions parlementaires (motions et postulats) 95 Classement de motions et postulats 95 Réalisation de motions et postulats 96 Direction des travaux publics, des transports et de l'énergie 99
6.3 6.3.1 6.3.2 6.3.3 6.3.4 6.3.5 6.4 6.5	militaires (OSSM) 68 Ressources humaines 69 Vue d'ensemble 69 Changements dans le personnel d'encadrement 69 Formation 70 Amélioration de la représentation et du statut professionnel des femmes 70 Remarques 70 Programme législatif (aperçu) 70 Projets informatiques 70	8.8 8.8.1 8.8.2 9	Autres projets importants (vue d'ensemble) 94 Interventions parlementaires (motions et postulats) 95 Classement de motions et postulats 95 Réalisation de motions et postulats 96 Direction des travaux publics, des transports et de l'énergie 99 Priorités de l'exercice 99
6.3 6.3.1 6.3.2 6.3.3 6.3.4 6.3.5 6.4	militaires (OSSM) 68 Ressources humaines 69 Vue d'ensemble 69 Changements dans le personnel d'encadrement 69 Formation 70 Amélioration de la représentation et du statut professionnel des femmes 70 Remarques 70 Programme législatif (aperçu) 70 Projets informatiques 70 Contrôle des résultats des subventions	8.8 8.8.1 8.8.2 9 9.1 9.2	Autres projets importants (vue d'ensemble) 94 Interventions parlementaires (motions et postulats) 95 Classement de motions et postulats 95 Réalisation de motions et postulats 96 Direction des travaux publics, des transports et de l'énergie 99 Priorités de l'exercice 99 Rapports des offices 100
6.3 6.3.1 6.3.2 6.3.3 6.3.4 6.3.5 6.4 6.5 6.6	militaires (OSSM) 68 Ressources humaines 69 Vue d'ensemble 69 Changements dans le personnel d'encadrement 69 Formation 70 Amélioration de la représentation et du statut professionnel des femmes 70 Remarques 70 Programme législatif (aperçu) 70 Projets informatiques 70 Contrôle des résultats des subventions cantonales 71	8.8 8.8.1 8.8.2 9 9.1 9.2 9.2.1	Autres projets importants (vue d'ensemble) 94 Interventions parlementaires (motions et postulats) 95 Classement de motions et postulats 95 Réalisation de motions et postulats 96 Direction des travaux publics, des transports et de l'énergie 99 Priorités de l'exercice 99 Rapports des offices 100 Secrétariat général 100
6.3 6.3.1 6.3.2 6.3.3 6.3.4 6.3.5 6.4 6.5 6.6	militaires (OSSM) 68 Ressources humaines 69 Vue d'ensemble 69 Changements dans le personnel d'encadrement 69 Formation 70 Amélioration de la représentation et du statut professionnel des femmes 70 Remarques 70 Programme législatif (aperçu) 70 Projets informatiques 70 Contrôle des résultats des subventions cantonales 71 Vue d'ensemble 71	8.8 8.8.1 8.8.2 9 9.1 9.2 9.2.1 9.2.2	Autres projets importants (vue d'ensemble) 94 Interventions parlementaires (motions et postulats) 95 Classement de motions et postulats 95 Réalisation de motions et postulats 96 Direction des travaux publics, des transports et de l'énergie 99 Priorités de l'exercice 99 Rapports des offices 100 Secrétariat général 100 Office juridique 100
6.3 6.3.1 6.3.2 6.3.3 6.3.4 6.3.5 6.4 6.5 6.6 6.6.1 6.6.2	militaires (OSSM) 68 Ressources humaines 69 Vue d'ensemble 69 Changements dans le personnel d'encadrement 69 Formation 70 Amélioration de la représentation et du statut professionnel des femmes 70 Remarques 70 Programme législatif (aperçu) 70 Projets informatiques 70 Contrôle des résultats des subventions cantonales 71 Vue d'ensemble 71 Commentaire 71	8.8 8.8.1 8.8.2 9 9.1 9.2 9.2.1	Autres projets importants (vue d'ensemble) 94 Interventions parlementaires (motions et postulats) 95 Classement de motions et postulats 95 Réalisation de motions et postulats 96 Direction des travaux publics, des transports et de l'énergie 99 Priorités de l'exercice 99 Rapports des offices 100 Secrétariat général 100 Office juridique 100 Office de coordination pour la protection
6.3 6.3.1 6.3.2 6.3.3 6.3.4 6.3.5 6.4 6.5 6.6 6.6.1 6.6.2 6.7	militaires (OSSM) 68 Ressources humaines 69 Vue d'ensemble 69 Changements dans le personnel d'encadrement 69 Formation 70 Amélioration de la représentation et du statut professionnel des femmes 70 Remarques 70 Programme législatif (aperçu) 70 Projets informatiques 70 Contrôle des résultats des subventions cantonales 71 Vue d'ensemble 71 Commentaire 71 Autres projets importants 71	8.8 8.8.1 8.8.2 9 9.1 9.2 9.2.1 9.2.2 9.2.3	Autres projets importants (vue d'ensemble) 94 Interventions parlementaires (motions et postulats) 95 Classement de motions et postulats 95 Réalisation de motions et postulats 96 Direction des travaux publics, des transports et de l'énergie 99 Priorités de l'exercice 99 Rapports des offices 100 Secrétariat général 100 Office juridique 100 Office de coordination pour la protection de l'environnement 101
6.3 6.3.1 6.3.2 6.3.3 6.3.4 6.3.5 6.4 6.5 6.6 6.6.1 6.6.2 6.7 6.8	militaires (OSSM) 68 Ressources humaines 69 Vue d'ensemble 69 Changements dans le personnel d'encadrement 69 Formation 70 Amélioration de la représentation et du statut professionnel des femmes 70 Remarques 70 Programme législatif (aperçu) 70 Projets informatiques 70 Contrôle des résultats des subventions cantonales 71 Vue d'ensemble 71 Commentaire 71 Autres projets importants 71 Interventions parlementaires 72	8.8 8.8.1 8.8.2 9 9.1 9.2 9.2.1 9.2.2 9.2.3 9.2.4	Autres projets importants (vue d'ensemble) 94 Interventions parlementaires (motions et postulats) 95 Classement de motions et postulats 95 Réalisation de motions et postulats 96 Direction des travaux publics, des transports et de l'énergie 99 Priorités de l'exercice 99 Rapports des offices 100 Secrétariat général 100 Office juridique 100 Office de coordination pour la protection de l'environnement 101 Office du cadastre 102
6.3 6.3.1 6.3.2 6.3.3 6.3.4 6.3.5 6.4 6.5 6.6 6.6.1 6.6.2 6.7	militaires (OSSM) 68 Ressources humaines 69 Vue d'ensemble 69 Changements dans le personnel d'encadrement 69 Formation 70 Amélioration de la représentation et du statut professionnel des femmes 70 Remarques 70 Programme législatif (aperçu) 70 Projets informatiques 70 Contrôle des résultats des subventions cantonales 71 Vue d'ensemble 71 Commentaire 71 Autres projets importants 71	8.8 8.8.1 8.8.2 9 9.1 9.2 9.2.1 9.2.2 9.2.3	Autres projets importants (vue d'ensemble) 94 Interventions parlementaires (motions et postulats) 95 Classement de motions et postulats 95 Réalisation de motions et postulats 96 Direction des travaux publics, des transports et de l'énergie 99 Priorités de l'exercice 99 Rapports des offices 100 Secrétariat général 100 Office juridique 100 Office de coordination pour la protection de l'environnement 101

Table des matières

9.2.6 9.2.7	Office de l'économie hydraulique et énergétique 104 Office des ponts et chaussées 105	3	Commission des recours en matière fiscale 131
9.2.8	Office des transports publics 105	* 100	
9.2.9	Office des bâtiments/Administration des domaines 106	3.1	Les priorités de l'exercice 131
9.3	Ressources humaines 108		
9.3.1	Vue d'ensemble 108	=	
9.3.2	Changement dans le personnel d'encadrement 108	4	Commission des recours en matière
9.3.3	Formation 108		de mesures à l'égard
9.3.4	Amélioration de la représentation et		des conducteurs de véhicules 133
	du statut professionnel des femmes 108		
9.3.5	Remarques particulières 109	4.1	Les priorités de l'exercice 133
9.4	Programme législatif 109	4.2	Ressources humaines 133
9.5	Projets informatiques (aperçu) 109	4.3	Projets 133
9.6	Contrôle des résultats des subventions		
	cantonales 110		
9.7	Interventions parlementaires		
	(motions et postulats) 110		
9.7.1	Classement de motions et de postulats 110	_	
9.7.2	Réalisation de motions et de postulats 111	C.	Rapports spéciaux
		1	Rapport d'activité du Secrétariat du parlement 137
D .	Demonto de medica		du parlement 137
В.	Rapports de gestion	1.1	Les priorités de l'exercice 137
	des autorités judiciaires	1.2	Secrétariat des commissions 137
4	Cour suprême 117	1.2.1	Secrétariat de la Commission de gestion (CG)/
1	Cour suprême 117	1.2.2	Commission de haute surveillance (CHS) 137 Secrétariat de la Commission des finances
1.1	Personnel 117	1.2.2	
1.1.1	Juges d'appel 117	1.2.3	(CFin)/Commission de pilotage (CP) 137 Secrétariat de la Commission de justice (CJus) 138
1.1.2	Greffiers et greffières de chambre 117	1.2.4	Secrétariat de la Commission de justice (CJus) 138 Secrétariat de la Commission de mise
1.1.3	Services centraux et chancelleries 117	1.2.4	en œuvre NOG 2000 138
1.1.5	Rapports des sections,	1.2.5	Secrétariat de la Commission d'enquête
1.2	sous-sections et chambres 118	1.2.0	parlementaire (CEP) 139
1.2.1	Section civile 118	1.3	Conseil, information et documentation 139
1.2.2	Section pénale 118	1.3.1	Conseil 139
1.2.3	Cour de cassation 119	1.3.1	Projets et affaires du Grand Conseil
1.2.4	Chambre de surveillance et inspectorat	1.3.2	et de la Chancellerie d'Etat 139
1.2.4	de la justice 119	1.3.3	Messages au peuple 139
1.2.5	Chambre des avocats 119	1.3.4	Information/Documentation 139
1.2.6	Commission des examens d'avocat 120	1.3.5	
1.2.7	Commission des examens d'avocat 120 Commission de perfectionnement 120	1.3.3	Organisation de manifestations et enquêtes 139 Initiatives parlementaires 140
1.2.8	Entraide judiciaire centralisée 120	1.4	initiatives pariementalies 140
1.2.9	Informatique 120		
1.3	Autres priorités et projets importants 120		
1.3.1	Groupes de travail/Réforme de la justice 120		
1.3.1	Contacts avec les autorités, les associations	2	Rapport d'activité
1.0.2	et les médias 121	2	du Contrôle des finances 141
1.3.3	Restruct 121		du John die des infances
1.4	Extraits des rapports d'activité des arrondisse-	2.1	Mandat/Stratégie de révision 141
1.7	ments judiciaires et des services des juges	2.2	Tâches essentielles 141
	d'instruction 121	2.2.1	Révision du compte d'État 2003 141
1.5	Rapport du procureur général (extrait) 122	2.2.2	Révisions des services 141
1.6	Extrait du rapport du procureur des mineurs 124	2.2.3	Révisions des constructions 141
1.0	Extrait du rapport du produidar des mineurs 124	2.2.4	Révisions de l'informatique 141
		2.2.5	Appréciation globale: évaluation des risques 142
		2.2.6	Nouvelle gestion publique (NOG 2000) 142
2	Tribunal administratif 127	2.3	Mandats de contrôle spéciaux 142
_		2.3.1	Contrôle de l'utilisation des subventions
2.1	Les priorités de l'exercice 127	2.0.1	cantonales 142
2.2	Rapports des Cours 127	2.3.2	Mandats 142
2.2.1	Cour de droit administratif 127	2.3.2	Caisse d'assurance du corps enseignant bernois
2.2.2	Cour des assurances sociales 128	2.0.0	(CACEB) 142
2.2.3	Cour des affaires de langue française 129	2.4	Activités de conseil 142
2.3	Ressources humaines 130	2.5	Rapports avec le Conseil-exécutif et la Commission
2.4	Projets informatiques 130		des finances du Grand Conseil 143
2.5	Autres projets importants 130	2.5.1	Rapports avec le Conseil-exécutif 143

VI	Table des matières		
2.5.2	Elimination des divergences par le Conseil-exécutif 143	D.	Hautes écoles
2.5.3	Rapports avec la Commission des finances du Grand Conseil 143	1	Rapport de gestion de l'Université de Berne 153
2.6	Rapports avec le Comité Contrôle des finances 143		
2.7	Ressources humaines/Organisation 143	1.1	Priorités de l'exercice 153
2.7.1	Effectifs du personnel 143	1.2	Rapport des facultés et des autres unités 153
2.7.2	Formation et perfectionnement 143	1.2.1	Faculté de théologie catholique chrétienne
2.8	Projets particuliers 143		et évangélique 153
		1.2.2	Faculté de droit 154
		1.2.3	Faculté des sciences économiques
3	Rapport d'activité du Bureau		et sociales 154
	pour la surveillance	1.2.4	Faculté de médecine 154
	de la protection des données 145	1.2.5	Faculté de médecine vétérinaire Vetsuisse 155
		1.2.6	Faculté des lettres 155
3.1	Introduction 145	1.2.7	Faculté des sciences 156
3.1.1	2004 en bref 145	1.2.8	Conférence des unités universitaires centrales
3.1.2	Collaboration avec le préposé fédéral à la protection		(CUC) 148
	des données et l'association des Commissaires	1.2.9	Conférence des institutions de formation
	suisses à la protection des données 145		du personnel enseignant 157
3.2	Description de tâches, priorités,	1.3	Domaines spécifiques 157
	moyens à disposition 145	1.4	Associations dotées d'un pouvoir
3.2.1	Priorités 145		de représentation 158
3.2.2	Responsabilité propre des services traitant	1.4.1	«Verband der Dozentinnen und Dozenten»
	des données 145		(VDD) 158
3.2.3	Rapport entre moyens informatiques et moyens	1.4.2	«Verband der Assistentinnen und Assistenten»
	mis à la disposition de la protection et de la sécurité		(VAA) 158
	des données 145	1.4.3	Association des étudiants et des étudiantes
3.2.4	Contrôle du traitement de données		de l'Université de Berne (AEB) 158
	informatiques 146		
3.3	Sécurité des données 146		
3.3.1	Consignes 146	2	Rapport de gestion de la Haute école
3.3.2	Sécurité du courrier électronique 146		spécialisée bernoise 159
3.4	Projets informatiques 146		
3.4.1	Projets suivis par le Bureau 147	2.1	Priorités de l'exercice 159
3.5	Internet et cyber-administration 147	2.2	Rapport des départements 159
3.6	Législation 147	2.2.1	Département de technique et d'informatique 159
3.6.1	Législation fédérale 147	2.2.2	Département d'architecture, de génie civil
3.6.2	Législation cantonale 147	0.00	et du bois 160
3.7	Santé 147	2.2.3	Département des arts 160
3.7.1	Système bernois d'informations cliniques	2.3	Institutions de formation rattachées et
. 0 7 0	(BESIC+) 147	0.01	subventionnées par le canton 161
3.7.2	Tarmed 147 APDRG 147	2.3.1	Haute école de travail social 161 Haute école de gestion 161
3.7.3	Collectivités de droit communal 148	2.3.2	Haute école de gestion 161 Institutions de formation rattachées assurant
3.9	Points abordés dans le rapport précédent 148	2.4	elles-mêmes leur financement 161
3.9.1	ADN 148	2.4.1	Département d'agronomie 161
3.9.2	Autorisation d'exploiter les systèmes de traitement	2.4.1	Département de sport 162
0.0.2	des données de la Police cantonale 148	2.4.3	Haute école privée de gestion PHW, Berne 162
3.9.3	Procuration en blanc permettant à l'Office Al	2.4.4	Fondation Abegg, Riggisberg 162
0.0.0	de Berne d'obtenir des renseignements 148	2.5	Rapport des commissions 162
3.9.4	Liste des enseignants auxquels a été retiré le droit	2.5.1	Commission d'évaluation et de gestion
0.0.1	d'enseigner de la Conférence suisse des directeurs	2.0.1	de la qualité 162
	cantonaux de l'instruction publique 148	2.5.2	Commission de recherche 163
3.9.5	Contrôles du traitement informatisé des données	2.5.3	Commission pour l'égalité entre hommes
	à l'Office des assurances sociales		et femmes 163
	et de la surveillance des fondations 148	2.5.4	Commission des immatriculations 163
3.10	Cas particuliers 148	2.5.5	Commission de recours 163
3.10.1	Droit d'accès provisoirement trop étendu des	2.5.6	Commission pour le perfectionnement 163
To the second se	communes à l'application informatique IS-NESKO	2.6	Rapport des services centraux 164
	de l'Intendance cantonale des impôts 148	2.6.1	Finances 164
3.10.2	Surveillance de la correspondance par télé-	2.6.2	Ressources humaines 164
	communication dans les réseaux cantonaux	2.6.3	Communication 164

Table des matières VII

E. Annexe

Résultat des votations en matière fédérale et cantonale 167

Liste des rapports et des expertises 168

Programme gouvernemental de législature 2003-2006 Rapport sur les objectifs de la législature 169